



Románia
Hargita megye
Székelyudvarhely megyei jogú város
Székelyudvarhely megyei jogú város helyi tanácsa

62/2026. számú határozat
a Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Magnólia utca térségében található egyes telkek cseréjének
jóváhagyásáról

Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Helyi Tanácsa, rendes ülésén,

Figyelembe véve Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármesterének 1869/352/S/06.03.2026 sz. indokolását, valamint a Polgármesteri Hivatal Vagyonkezelési és igazgatási osztályának 1869/353/S/06.03.2026 sz. szakjelentését, továbbá a Jogi, belső és nemzetközi kapcsolatokért, valamint a város köz- és magánvagyonának és közszolgáltatásainak igazgatásáért felelős szakbizottság 1869/470/S/2026 sz. véleményét,

Figyelembe véve LÁSZLÓ Zsolt 2025. szeptember 8-án benyújtott kérelmét, amelyet Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának iktatójában 73515/09.09.2025 számon jegyeztek be,

Figyelembe véve a Hargita megye, Székelyudvarhely Megyei Jogú Város, Magnólia utca térségében található belterületi ingatlanok piaci értékének meghatározására készített értébecslési jelentéseket, a 966-1/2026 és 966-2/2026 számú értébecslési jelentéseket, amelyeket a Team Ronexpert K.f.t. készített,

A Közigazgatási Törvénykönyvről szóló 2019. évi 57-es sz. sürgősségi kormányrendelet 108. cikk e) pontja alapján,

A 287/2009. sz. Polgári Törvénykönyv 1763–1765. cikkeinek rendelkezései szerint,

A Közigazgatási Törvénykönyvről szóló 2019. évi 57-es sz. sürgősségi kormányrendelet 129. cikk (2) bekezdés c) pontja és (6) bekezdés b) pontja, 139. cikk (2) bekezdése, valamint 196. cikk (1) bekezdés a) pontja alapján, a következők szerint,

Határoz:

1. cikk. – Jóváhagyja a Székelyudvarhely Megyei Jogú Város (székhely: Székelyudvarhely, Városháza tér 5., Hargita megye), amelyet SZAKÁCS-PAÁL István polgármester képvisel, valamint LÁSZLÓ Zsolt és LÁSZLÓ Imola (lakcím: Hargita megye, Farkaslaka község, Székelyszentlélek falu, Pucor utca 7.) között létrejövő telekcserét, az alábbiak szerint:

a) Székelyudvarhely Megyei Jogú Város teljes tulajdonjoggal átruház LÁSZLÓ Zsolt és LÁSZLÓ Imola részére egy belterületi telket, amely Székelyudvarhelyen, a Magnólia utca térségében található, a 70030 – Székelyudvarhely számú telekkönyvben nyilvántartott, 70030 kataszteri számú, 689 m² területű ingatlant, amely a város magánvagyonába tartozik, és amelynek értéke 13.904 EUR, azaz 70.874,00 lej, a 2026.02.23-i értébecslési referenciaárfolyam (5,0974 lej/EUR) alapján.

b) LÁSZLÓ Zsolt és LÁSZLÓ Imola csere útján teljes tulajdonjoggal átruháznak Székelyudvarhely Megyei Jogú Város részére három belterületi telket, amelyek Székelyudvarhelyen, a Magnólia utca térségében találhatók: a 70059 – Székelyudvarhely számú telekkönyvben nyilvántartott, 70059 kataszteri számú, 300 m² területű ingatlan, a 70077 – Székelyudvarhely számú telekkönyvben nyilvántartott, 70077 kataszteri számú, 243 m² területű ingatlan, a 70092 – Székelyudvarhely számú telekkönyvben nyilvántartott, 70092 kataszteri számú, 156 m² területű ingatlan. A három telek összesített területe 699 m², amelynek értéke 14.370 EUR, azaz 73.250,00 lej, a 2026.02.23-i értébecslési referenciaárfolyam (5,0974 lej/EUR) alapján.

2. cikk. – Jóváhagyja a telekcsereszerződés mintáját, a jelen határozat 1. számú melléklete szerint, amely annak szerves részét képezi.

3. cikk. – Elfogadja a 966-1/2026 és 966-2/2026 számú értékbecslési jelentéseket, amelyeket a Team Ronexpert K.f.t. készített, a jelen határozat 2. és 3. számú melléklete szerint.

4. cikk. – Meghatalmazza Székelyudvarhely Megyei Jogú Város polgármesterét, hogy a közjegyzői irodában a telekcsereszerződést közokirati formában aláírja.

5. cikk. – A közjegyzői költségeket, valamint a csereügylettel kapcsolatos okiratok elkészítésének díjait LÁSZLÓ Zsolt és LÁSZLÓ Imola viselik.

6. cikk. – A Székelyudvarhely Megyei Jogú Város részére átadott telkek a város közvagyonába kerülnek, út- és közterület rendeltetéssel. A könyvviteli nyilvántartásban a telkek értéke az alábbiak szerint kerül rögzítésre: a 70059 telekkönyvi számú, 300 m² területű telek: 6.318 EUR, azaz 32.205,00 lej, a 70077 telekkönyvi számú, 243 m² területű telek: 4.904 EUR, azaz 24.998,00 lej, a 70092 telekkönyvi számú, 156 m² területű telek: 3.148 EUR, azaz 16.047,00 lej. A telkek összértéke 14.370 EUR, azaz 73.250,00 lej, a 2026.02.23-i referenciaárfolyam (5,0974 lej/EUR) szerint, amely érték a közokirati formában megkötött csere-szerződésben is feltüntetésre kerül.

7. cikk. – A jelen határozat végrehajtásával Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármesterét bízta meg.

8. cikk. – A jelen határozat nyilvánosságra kerül, és a törvényben előírt feltételek és határidők szerint közlésre kerül LÁSZLÓ Zsolt és LÁSZLÓ Imola, valamint Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármestere és Hargita Megye Prefektusi Hivatala részére.

Jelen határozatot Székelyudvarhely megyei jogú város Helyi Tanácsa a Közigazgatási törvénykönyv vonatkozó rendelkezéseinek betartásával fogadta el, 17 igen szavazattal, a jelen lévő 17 helyi tanácsos közül, a 18 megválasztott tanácsosból.

Székelyudvarhely, 2026 március 26.

SIMON Károly,
Önkormányzati képviselő
Ülésvezető elnök

Ellenjegyző
VENCZEL Attila,
Főjegyző

Hitelesítési megjegyzés

Alulírott, Venczel Attila, Székelyudvarhely Megyei Jogú Város főjegyzője, ezennel igazolom, hogy a fentebb olvasható magyar nyelvű szöveg a 62/2026 sz. határozat román nyelvű eredeti dokumentumának pontos, teljes és hű fordítása. Felhívom a figyelmet arra, hogy a határozat jogi értelmezése és alkalmazása során minden esetben a román nyelvű hivatalos szöveget kell figyelembe venni, amely a joghatályos dokumentum.

Jelen hitelesítési jegyzék a dokumentum elválaszthatatlan részét képezi.

Székelyudvarhely, 2026 március 26.

Főjegyző:

VENCZEL Attila

Mențiune de certificare

Subsemnatul, Venczel Attila, Secretar general al Municipiului Odorheiu Secuiesc, certific prin prezenta faptul că textul redactat în limba maghiară, redat mai sus, reprezintă traducerea exactă, completă și fidelă a documentului original întocmit în limba română, aferent Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc nr. 62/2026

Atrag atenția asupra faptului că, în procesul de interpretare și aplicare juridică a hotărârii, se va avea în vedere exclusiv textul oficial redactat în limba română, care constituie documentul cu forță juridică.

Prezenta mențiune de certificare face parte integrantă din document.

Odorheiu Secuiesc, 26 martie 2026

Secretar general al Municipiului Odorheiu Secuiesc

VENCZEL Attila